

Bare Bones Education

Provincial cuts translate into 20% fewer courses at Glendon in 96/97

Patrick Joly

If you had a difficult time selecting courses from the lecture schedule last year, imagine what it will be like in the future. The Ontario governments' plan to reduce funding to post-secondary education by 10% over a three year span places a financial strain on the university system and will result in the reduction of course offerings at Glendon for the year 1996/97.

Compared to the 10.55 million base for 95/96, Glendon will have to work with an opening budget of only 10.1 next year. Repeating the 96/97 3% reduction for the following two years will, in all likelihood, bring Glendon's finances down to 9 millions in 98/99.

In September, Principal Dyane Adam announced that the College had to define the terms of the budget for the next three years, upon the advice from the Policy and Planning Committee of Faculty Council (PPC).

After a month and a half of deliberation, a proposal was established and voted on, Wednesday November 9, which needed to be sent to the Board of Governors the following morning.

The English department, Glendon's largest in terms of professors (21) and students, will see its number of courses reduced by 37.8% (see figure). Other severely hit departments will be History and Mathematics, declining by 29.3% and 22.2% respectively.

It appears as though tough decisions will have to be made soon, with regard to the program structure. Will Glendon be able to afford the present variety of programs? According to Dyane Adam, now is not the time to restructure.

"For year one of the cuts" (96-97), she said, "the objective is to maintain the viability and integrity of the programmes and departments". She added that the remainder of the year will enable the Executive Office of the Principal to deal with issues of department

restructuring, curriculum redesign and recruitment strategies.

Since the issue of viability and integrity was addressed at the Nov. 8 meeting, the History department let the committee know that it will not be in a position to offer essential courses such as *Medieval History* and *Ancient History*. Department head Ian Gentles said also that it might not be possible to offer more than 2.5 courses in French, short of the 4.5 requirement. "The word is getting around that a history department with 27 courses was not so long ago."

Professor Yves Frenette asked Associate Principal Jaubert the rationale behind ratio inequalities between departments such as English and French (37.8% cut compared to 9.7%). Mr. Jaubert responded that no mathematical formula could be used to determine our obligations to all departments of the College if we consider separately the number of majors, the enrollment and the average students per class.

Jean-Claude Bouhenic (Math chair) said, for his part, that it was possible for his program to cut two (2) courses but that would shrink Mathematics to the bare minimum. "I hope they remember next year that in the first year we were reasonable and did everything possible."

In October, Mr. Jaubert had presented the breakdown of Glendon's expenditure on full-time and part-time faculty salaries and benefits, together with a planned agenda on how to reallocate resources so as to meet the college's obligations of increasing the amount of enrollments and matching the 78 French courses floor.

Looking at the figures, it was

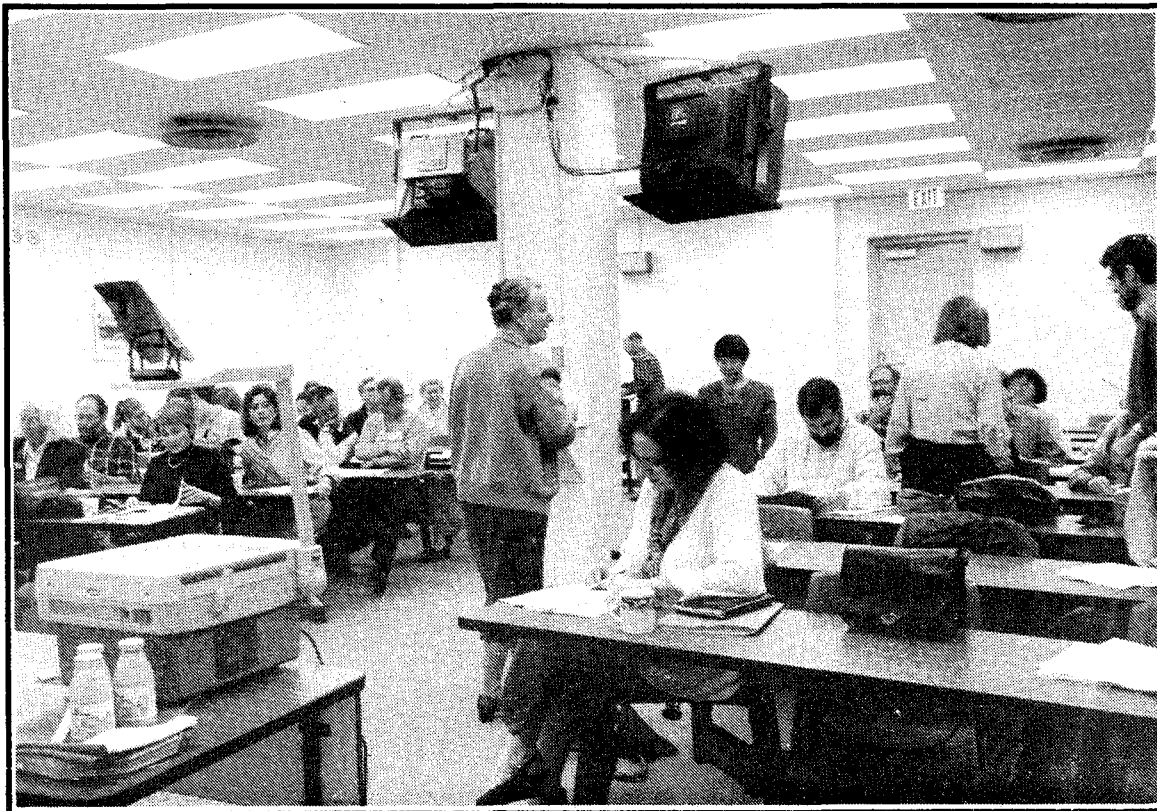


photo: Jane Corley

Des comités comme ceux-ci auront à prendre les décisions qui s'imposent. Vous-y-voez beaucoup d'étudiants? (Conseil de la Faculté, 6 Octobre 1995)

clear that the College would have to do away with all part-time professors, but this measure would only save \$100 000. Glendon has also incurred a debt of \$427 000 for 1995-96 due to an enrollment decline (of approximately 180 students).

For many students, reallocation of Faculty resources raises the issue of the quality of education and professoral competence. Programs need to maintain their curriculum, however, it is too often a function of what personnel is currently available.

As one professor pointed out "it would be an intellectual fraud to ask me to teach [a subject in which] I am not competent. [I] cannot become expert on command."

A forum to address student concerns will be held on Friday Nov. 24, room 143, 9h30 am to 12h00 pm.

Figure = Rundown for 96/97.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	Ressources temps plein et temps partiel 1996-1997										
2	1996-1997										
3	Dept	Total	Ress	Potent.	Compar.	Diminution du	Min.	Restent	Compa		
4		Ress	CDs	à	total de	nombre de cours	cours	cours	cours	c. ang	
5		Yufa	alloués	libérer	cours	95-96	%	fran	anglais	95-96	
6	CDNS		2		2	2	0		1	1	1
7	COSC	7	5		12	13.5	-1.5	-11.1	6.5	5.5	5
8	ECON	12			12	12.5	-0.5	-4.0	3	9	9.5
9	ENGL	39.5	1	15	25.5	41	-15.5	-37.8		25.5	34
10	ENSL				0	0				0	7
11	FREN*	36	15		51	56.5	-5.5	-9.7	5		
12	FRSL				0	0				0	
13	HIST	14.5			14.5	20.5	-6	-29.3	4	10.5	16.5
14	Huma		2			13	-13		5		8
15	Modr				0	0				0	
16	Nats		4			10	-10		5		6
17	Socs		2			2.5	-2.5		2		0.5
18	MDS-Modr				0	0				0	
19	ILTS		3		3	3.5	-0.5	-14.3	3.5	-0.5	
20	MATH	3	4		7	9	-2	-22.2	4.5	2.5	4.5
21	PHIL+Modr	21		6	15	16.5	-1.5	-9.1	3	12	13.5
22	POLS	24		4	20	21	-1	-4.8	6	14	15.5
23	PSYC	15.5	2		17.5	19.5	-2	-10.3	5	12.5	13.5
24	SOCI	16.5			16.5	17.5	-1	-5.7	6	10.5	11
25	SPAN*	10	6		16	14.5	1.5	10.3	2	14	12.5
26	TRAN	5.5	10.5		16	15.5	0.5	3.2	5	11	9
27	WMST	6.5	5.5		12	12	0	0.0	7	5	6.5
28	TR/ET	2.5			2.5	1			3		-0.5
29	Writ. Work.		3								
30	Res. Fellow		1.5								
31	Comp. Coord		1								
32	Res. sick L.		3								
33											
34	TOTAL		70.5	25	242.5	301.5	-60.5		76.5	132	173.5
35											
36	Budget disponible pour CDs, TAs et MGS										
37	20 TAs										
38	2500 Heures M. G.										
39	46 CDs										
40	46 CDs + 25 "achats" = 71 CDs										

Column E - total # of courses, F - comparison with 95/96; G - total reduction; H - reduction percentage.

À lire:

CKRG: Ready or not

page 3

Referendum (the Québec one)

page 4

Tremblay au Théâtre Français

page 6

éditorial

No?

I know, you're probably just as tired as I am of hearing about the referendum. I mean I couldn't even watch the thing on TV. How could anyone just sit there and watch the fate of the nation be determined one vote at a time? It was like some kind of bizarre water torture with the votes just drip, drip, dripping in... but it all turned out in the end didn't it? The country remained together and the "no" side won, or did they?

According to M. Bouchard, it really doesn't matter that the "no" side won. He intends to keep on holding referendums until the "yes" side finally wins. He kind of reminds of this kid Joey that I went to elementary school with. You see, Joey hated losing at anything. Well, Joey thought that he was the best that there was at checkers, but I beat him. Of course Joey didn't see it that way. The first game was just a warm up. When I beat him a second time, it was because he was distracted by all the noise during recess. It just kept on going from there. Now I wasn't all that good at checkers, but because Joey took the game way too seriously, he worked too hard trying not to lose one piece and lost sight of the big picture. Bouchard, has lost sight of the big picture. One referendum isn't good enough for him, now it's gotta be 2 out of 3 and then maybe 3 out of 5. Where's it going to end? 51 out of 100? Oh, wait, we did that one already didn't we?

Anyways, continuous referendums are not going to help Canada or Quebec. All they're going to do is destabilize our economy even more and give more fuel to hotheads like Preston Manning (and do we really want to give that guy any more press?). Now, being the student of political science that I am, I would have to say that national unity would be one of the things that maybe, oh, the Prime Minister should concern himself with. It would seem that Chretien may not see it the same way. I mean, they had to drag him out to make two pitiful speeches at the tail end of the "no" campaign, and despite his enthusiasm at the time, he doesn't seem all that concerned about the likelihood of another referendum should the heir apparent Bouchard succeed Parizeau as Premier of Quebec. There has been talk of the federal government using its powers to disallow any other referendum plans, but I'll wait until M. Jean "Pardon me have you seen my spine recently?" Chretien does it before I believe it.

So what's the solution? In the aftermath of such a close vote, it seems inevitable that some sort of constitutional negotiation will have to take place. Great, just what every Canadian wanted, another crack at the constitutional piñata. I think they should just make it a lot more simple this time, and give everybody what they want. Let Quebec be distinct; hell we know that they're distinct so what's the big deal of calling them distinct? Of course, then you have to appease everyone else... easy. Give the west their triple-E senate (which may actually give the provinces some of the power that they've been wanting); give the natives the self-government they deserve; and give the Atlantic provinces some jobs. I don't care if you have them breeding fish stocks, just give them something to do. Then, maybe when all the dust is settled, we can get on with pulling our economy out of the crapper and move boldly into the next half of the decade.

SH

Restructuration complète de Glendon

Julie Gauvin

Le Collège Glendon est en pleine planification stratégique. Cette restructuration, tant académique que budgétaire est attribuable aux coupures sévères qui sévissent à la grandeur du pays. Glendon se doit donc de redéfinir ses priorités de façon à maintenir les programmes et départements déjà en place, sans toutefois nuire à l'attrait des cours offerts et ce, tout en réaffirmant sa mission bilingue à caractère international.

Lors de la rencontre du vendredi 6 octobre, le vice-président des affaires académiques, M. Michel Stevenson, a tracé un tableau plutôt sombre, mais tout de même optimiste, de la situation financière du Collège. Le Collège devra jongler avec des coupures financières très sévères tout en intensifiant sa compétitivité sur le marché universitaire. Cette situation déconcertante résulte d'abord des coupures cumulatives du fédéral, mais surtout de l'intention ferme et systématique du nouveau gouvernement provincial de réduire sa dette (on parle d'une réduction des subventions provinciales aux études post-secondaires qui jalonne autour des 30 %) et finalement d'une diminution considérable du nombre d'inscriptions à Glendon pour l'année 95-96.

Une chose demeure unanime, et la principale, Mme. Dyane Adam, l'a d'ailleurs réaffirmé: c'est la mission bilingue du collège. Ses efforts pour créer une balance linguistique d'enseignement entre les deux langues ont été félicités par l'intégration relativement récente de Glendon au sein du réseau d'enseignement à distance par mode interactif, par l'accueil de nouveaux employés administratifs

et académiques francophones, ainsi que par la création d'un comité d'éducation française coordonné par M. Yves Frenette. La porte-parole et présidente de l'Association étudiante, Mme Chantal St-Onge, se dit également en accord: "Il est très clair que nous appuyons le fait anglais et français".

Ces initiatives demeurent un apport d'une importance primordiale, mais négligeable par rapport au dossier monumental de restructuration. Il faut tout repenser. Les coupures sont sévères et parmi les instruments disponibles, on mise surtout sur le recrutement. Cette année l'objectif du nombre d'inscriptions n'a pas été atteint: un écart de 200 étudiants sous le nombre cible que s'était fixé Glendon. Ce qui représente une perte d'environ un demi-million de dollars en revenus.

Cet appel au recrutement vise non seulement les membres du Conseil de la faculté mais tous les étudiants qui sont d'ailleurs, bien que certains l'ignorent encore, les plus affectés: plus le taux d'inscription tend à diminuer, plus les frais de scolarité tendent à augmenter et plus les choix de cours se restreignent. À long terme, c'est le programme dans lequel ils étudient qui risque de disparaître... Dans quelques années, lorsqu'on se ventera d'avoir

réussi nos études dans un établissement universitaire bilingue, chacun de nous souhaitera que ce collège soit non seulement réputé et reconnu, mais qu'il fasse encore partie de ce monde!

M. Stevenson rappelait que le renforcement des langues se doit d'être directement lié au mandat international de Glendon. Il a également ajouté que tout changement apporté devra être accompli à l'intérieur des restrictions budgétaires auxquelles le Collège est présentement acculé. De plus, selon lui, il est impossible de justifier des coupures éventuelles dans les services administratifs, ni même académiques, offerts sans pour autant affecter le taux d'inscriptions. Il faudra donc user judicieusement de nos moyens.

On comprend que le corps professoral manifeste son inquiétude face à ses emplois ce qui a pour effet de provoquer la discorde et, à la limite, la division

... suite à la page 3

Next Pro Tem meeting

Prochaine réunion de Pro Tem

Tuesday, November 14 at 6:00pm.

Mardi, 14 novembre à 18:00.

Deadline for submissions

Heure de Tombée

Thursday, November 16 at 5:00pm.

Jeudi, 16 novembre à 17:00.

Vous avez des commentaires. Faites-nous les parvenir par courrier électronique (E-Mail). Notre adresse: protem@delphi.glendon.yorku.ca

Any comment? Send them to us by E-Mail. Our address: protem@delphi.glendon.yorku.ca

pro tem

2275 avenue Bayview
Glendon Hall room 117
Toronto, Ontario
M4N 3M6

Pro Tem is the weekly bilingual and independent newspaper of Glendon College, founded in 1962 as the student publication of York University. En plus d'être gratuit, *Pro Tem* est le seul journal bilingue en Ontario. Les opinions et les faits émis par les signataires n'engagent qu'eux-mêmes, et non l'équipe éditoriale. Les articles sous-entendant des propos diffamatoires, racistes, antisémites, sexistes ou homophobes ne seront pas publiés. The deadline to submit ads and articles is Thursday at 5 pm. Meetings are on Tuesday at 6:30 pm. Nos bureaux sont situés dans le Manoir Glendon, local 117. Editorial and Advertising: 487-6736. Production: 487-6821. Fax: 487-6779. E-Mail: protem@delphi.glendon.yorku.ca. Tirage: 3000 exemplaires.

Rédactrice-en-chef
Patrick Joly

Assistant editors
Suzanne Hinks
Robert Goldkind

Assistante à la rédaction
Julie Gauvin

Arts editor
Nathalie-Roze Fischer

Sports editor
Paul Grewal

Features editor
Michael F. Jursic

Fiction & Poetry editor
(open)

Photography editor
John Wilson

Production
Andreia Bandeira
John Gazo

Copy editors
Nathalie-Roze Fischer
Marie-Ève Blais
Sonja Thomason

Typesetters
Lisa Walker

Advertising Manager
(Open position)

Distribution Manager
Robert Goldkind

Collaborateurs
Jean-Marc Duguay
Jane Gorley
Tanya Marisen
Ethan O'Neil
Amanda Loughran
Anthony Burnett
Chantal Saint-Onge
Pierre Nauld

Restructuration ... suite de la page 2

parmi les collègues de travail; chacun s'efforce, avec raison, de justifier son existence tout en revendiquant sa juste part du gâteau. Il semble tout de même que ce soit les professeurs non-permanents qui soient les plus désenchantés par cette restructuration. Tous faits considérés, Mme Adam a fait appelle à la solidarité et au travail collectif du corps professoral afin de mener à terme un projet qui ne plaît décidément à personne. Les

directeurs de chaque département ont été appelés à présenter à la direction un rapport détaillant la façon dont ils prévoient gérer les coupures qui leur sont imposées (par nécessité) à l'intérieur de leur département respectif, ce qui devra être remis en bonne et due forme d'ici le 20 novembre.

Comme aucune décision n'a encore été formellement menée à terme et que tout le monde reste chambranlant, il n'est aucunement question de créer une atmosphère

de panique. Par ailleurs, la décision finale devra refléter les demandes et attentes des étudiants, car les salaires des professeurs comme la structure même du Collège en dépendent. C'est notre argent qui génère la plus large portion du revenu glendonien. Nous, les étudiants, avons donc notre mot à dire dans ce projet d'envergure qui se doit d'aboutir à un compromis constructif et surtout efficace.

À cet égard, nous sommes

tous invités à prendre part au forum qui aura lieu le **24 novembre au local 143 de 9:30 am à 12:00**. Nos hôtes seront la principale, Mme Adam, les vice-présidents des affaires académiques et institutionnelles de York, soit respectivement M. Michael Stevenson et M. Sheldon H. Levy. Des responsables de départements seront également présents afin de répondre à des questions touchant la restructuration interne des différentes disciplines.

**-News-
in
Brief**

Augmentation des frais de scolarité

Selon Statistiques Canada, un étudiant de niveau universitaire moyen au Canada paie environ 7% de plus que l'an dernier pour ses études. En Alberta, les frais de scolarités ont augmenté de 10.5% depuis l'an dernier comparé à 9.1% en Ontario -- ce qui représente pour un étudiant à temps plein une dépense additionnelle de 200\$. Le Québec demeure la province où il est le plus abordable de parfaire ses études.

Election d'un nouveau président au YFS

La campagne électorale de la Fédération des Étudiants(es) de York est maintenant lancée. Les étudiants seront appelé à exercer leur droit de vote entre le 14 et le 16 novembre. Les candidats, dont André Bastian, Rick Bermarja, seront à Glendon Lundi le 13 novembre (cafétéria) pour rencontrer les Étudiants.

The Welfare Diet


Several people, including East York Mayor Michael Prue accepted the challenge from the Daily Bread Food Bank to live on a welfare diet for a week. The diet is based on Social Services Minister David Tsubouchi's controversial welfare shopping list totalling \$90.21 a month. The minister distributed his welfare list last month amid protests that a 21.6% cut on welfare rates was too severe. So far Prue has found the diet to be "technically possible" but "there is no attitude for any, any simple pleasures unless your simple pleasure is offset by going hungry."

Kevorkian at 26

The controversial "Dr. Death" - Dr. Jack Kevorkian - recently took part in his 26th assisted suicide. Patricia Cashman was a 58 year old breast cancer victim who asked for Kevorkian's help. She had already a mastectomy but the cancer spread throughout her body and recently she became unable to walk. Cashman feared becoming a "vegetable", unable to take care of herself and did not want to continue using pain pills due to the terrible side-effects. The Oakland County medical examiner's office in Pontiac, Mich. found her body in the backseat of a car outside the morgue. The cause of death has been listed as carbon monoxide poisoning and the sheriff's department is attempting to contact Kevorkian for questioning. Kevorkian already faces assisted-suicide charges in four deaths in Oakland County from 1993 and 1991.

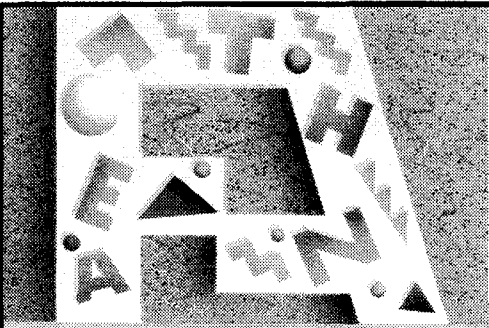
JG/SH

LA
FORMATION
CONTINUE...
UN
INVESTISSEMENT
STRATÉGIQUE !



UNIVERSITÉ
LAVAL

LE SAVOIR DU MONDE
PASSE PAR ICI




LE FRANÇAIS APPRIVOISÉ

POUR DEVENIR AUTONOME EN FRANÇAIS ÉCRIT

Méthode de grammaire française
avec exercices et corrigés

DÉJÀ 35 000 EXEMPLAIRES VENDUS

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
FORMATION CONTINUE
Pavillon Louis-Jacques-Casault, Bureau 4731
Téléphone : (418) 656-3202, 1 800 561-0478 poste 3202
Télécopieur : (418) 656-5538



FORMATION
CONTINUE

CKRG: READY OR NOT?

Tanya Marissen

CKRG is lagging behind most of the students at Glendon College. While students are almost half-way through the term and preparing for mid-terms, CKRG is still trying to get organized. Like the Glendon College student handbook says, "Radio Glendon is undergoing a series of changes"; but its these changes that are leaving it in a temporary state of confusion and disorganization.

CKRG is recovering from a theft last April in which everything needed for 'broadcasting, including the power supply, was stolen. Two transmitters are also being repaired, so hopefully Radio Glendon will soon be heard not only in the cafeteria and Café de la Terrasse, but also in both residences.

As for being heard outside of Glendon parameters, CKRG was denied an FM license because, as station manager Ed Beres sees it, "Radio Glendon isn't enough of a real station to have an FM license." CKRG could not attain the standards the CRTC has

set up for FM stations.

Radio Glendon is planning on applying for an AM license in the future so the station will be heard outside of Glendon on the AM band, but Beres is putting this project on hold until things get "a little more settled" at the station.

Part of settling in is adjusting to the move of the DJ booth from the depths of Glendon Hall to its new location beside the pub. In return for being allowed to use the room, CKRG purchased a new stereo system for the pub. The new DJ booth is more convenient, as it allows for better accessibility and takes up less room

and less set up time on pub nights than previous years.

The DJ's themselves are getting accustomed to the new booth. To date there are approximately 25-30 DJ's on staff at Radio Glendon. Although there are fewer DJ's than last year, radio shows have been lengthened by one hour which allows for more air time and hopefully, more listeners.

As for what is being played, Mike Glustein, program director for CKRG, ensures that the DJ's play music that has a minimum of 20% French content and 40% Canadian content. The two CKRG managers find that the music being played is "a bit more mainstream than we'd like" although they are confident that Radio Glendon reflects the campus community.

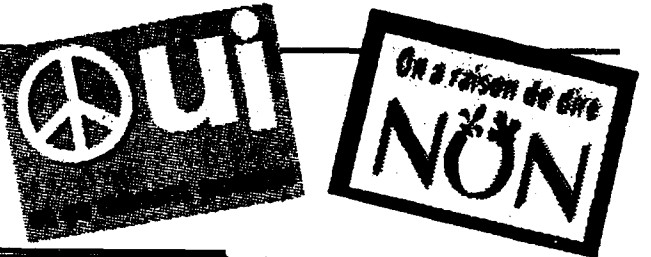
Admittedly, there is

a lack of francophone and bilingual air-time on CKRG, but "we can't force French or Bilingual students to join the station," says Glustein. The problem, according to Beres, is that CKRG has the appearance of being an anglophone station because most francophones are either involved in the GCSU or Pro Tem."

As well as looking for francophones and bilingual DJ's, Radio Glendon is recruiting a Sales Director, who will make commission off the air-time sold, and a bilingual secretary, as part of the Work Study program.

CKRG's goal was to have everything fixed and in working condition by the end of the fall Reading Week. Hopefully students will soon be able to enjoy Radio Glendon in the capacity that it should have been a month ago.

— perspectives — REFERENDUM '95



Le 30 octobre dernier, plusieurs d'entre nous ont senti cette pression qui vous prend à la gorge, tel un étau, et qui vous divise de part et d'autre. Les yeux rivés sur l'inconnu, nous avons vu défiler en nous une gamme d'émotions dont la raison avait perdu tout contrôle, et ce, jusqu'à ce que les résultats se précisent et fassent de nous des heureux et des malheureux. Peu d'entre nous furent indifférents au déroulement de la campagne référendaire. Nous nous sommes tous posés la question. Nous avons, tant bien que mal, essayé de comprendre tous les enjeux qui s'y rapportent et l'histoire nous enseigne que, quelque part, nous avions tous un peu tort et un peu raison. On se retrouve avec un résultat qui en dit long et pas assez. "Rien de régler" disaient certains journaux. En attendant, de constater les réelles répercussions du résultat référendaire, voici ce que ses lendemains ont inspiré à certains de nos collègues glendonniens...

By Amanda Loughran

photos: Jane Gorley

1st year Political Science student

The last Saturday of the referendum campaign in Québec I went to Montréal to rally with many other youths from across Canada for the No campaign. That weekend made me realize just how much I love this country. A lot of people care about the future of our country. Young and old banded together to tell the people of Québec that their issue is Our Issue. Québec



separation would affect everyone in Canada. I believe in a strong, united Canada. For me a Canada without Québec would be a different place. The No campaign won this referendum, but what about the next? I'll always fight for Canada with the thousands of other people who feel like I do.

by Michael F. Jursic

Finally, somebody asking the relevant questions of the small man. Mister Nobody's opinions sought for the education and edification of the rest of the members of this great confederation of provinces we call Canada. And to be published! Imagine that!

My opinion is clear and

unequivocal, and I hold it with pride. Moreover, whenever anyone asks, I proudly tell my valuable opinion:

"More skin on CITY-TV!"

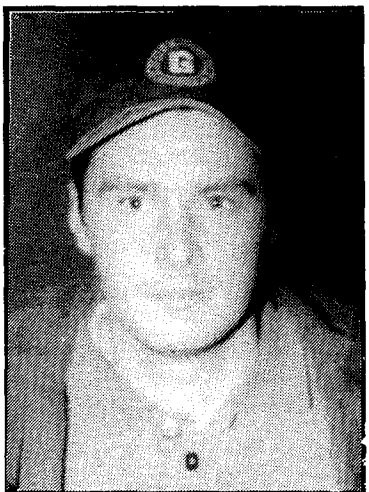
Michael F. Jursic signing off and heading for a nice hot, soapy bath if anybody needs me.

...et la détermination québécoise frappa l'incrédulité canadienne.

Pierre Naud

L'évidence vient de frapper le Canada. En effet, un coup aussi fort ne pouvait venir que d'un résultat où l'option souverainiste faisait face à l'option fédéraliste. Ce que le résultat inspire, ce n'est pas un oui au statu quo, mais plutôt un oui à un changement drastique du régime fédéral. On peut aller jusqu'à dire c'est probablement la dernière chance qu'a le Canada de rallier le Québec. Il faut donc qu'Ottawa pile sur sa légendaire inflexibilité et sorte l'arsenal nécessaire pour s'attaquer à l'édification d'un nouveau pacte constitutionnel, où l'on retrouverait un Québec heureux dans un Canada plus uni que jamais.

Dans le cas contraire,



où l'on retomberait dans des négations inutiles et stagnantes, il ne faudrait pas s'étonner de voir le Québec prendre le chemin de l'autodétermination. D'ailleurs, personne ne pourra dire que le Canada

n'aura pas été averti, vu les résultats du dernier référendum. Le Canada marche donc sur des oeufs et se doit d'être très prudent, car la moindre erreur de la part d'Ottawa pourrait être fatale à la fédération canadienne.

Donc, que le Canada se le tienne pour dit, il a reçu un mandat de changement de la part du Québec, mandat qui concorde avec le besoin de modifications qui fait lentement son apparition dans les autres provinces canadiennes. Ottawa devra donc suivre la vague du changement, sinon, il s'apercevra assez vite que non seulement l'idéologie souverainiste n'est pas morte, mais qu'elle se nourrit de ses erreurs.

NON!!!

By Victoria Pattison

I was born and raised in Quebec to parents who were born and raised by my grandparents who were born and raised in Quebec, etc. I am proud of being a Quebecker, but even more so, I am proud of being a Canadian. I voted NON. And right from the first rumours of a possible referendum, there was never any doubt in my mind as to how I would vote.

How could I possibly vote OUI when the whole campaign and the mindset of the Parti Québécois was rooted in racism and linguistic bigotry? They do not acknowledge that anglophone Quebeckers, Native people (and everyone else who was born in Quebec with a heritage that is not francophone) have rights and deserve a piece of that province as well.

If there ever was any doubt in the mind of anyone who voted NON, the defeat/victory speeches of soon-to-be former Premier Jacques Parizeau and federalist campaign leader Daniel Johnson cleared things right up.

M. Parizeau blamed "ethnics" among other things



(meaning it has been assumed, people who are not francophones). He spoke only French and only thanked Francophones. He, along with a crowd of defeated separatists, chanted "Le Québec aux Québécois!"

Daniel Johnson thanked ALL Quebecers. He spoke both French and English. Before the referendum, Johnson made a plea that no matter the outcome, blame should not be laid. Obviously he predicted the childishness of the Premier. He did, in fact, acknowledge that despite the NON victory, changes needed to be made.

I do however believe that French should definitely be more completely enforced in the rest of

Canada as it is one of our official languages. But, at the same time, Québec does nothing to make an effort to make anything bilingual in Québec. In fact, in 1992 they were sending around officials to fine companies and stores that had any English on any signs. (Bilingual signs were not accepted; they had to be French only)

As you may or may not know, the language you have to speak to work in any part of Québec - in any job - is French. That is the law. Québec wants to separate, as if they are not as separate as they can get. And the people of Québec have spoken (more than once now).

The majority of Quebecers want to be part of Canada. Granted, it was not a landslide by any means, but it seems now that a few too many NON ballots may have been thrown out by the Parti Québécois chosen ballot counters. There is an investigation under way.

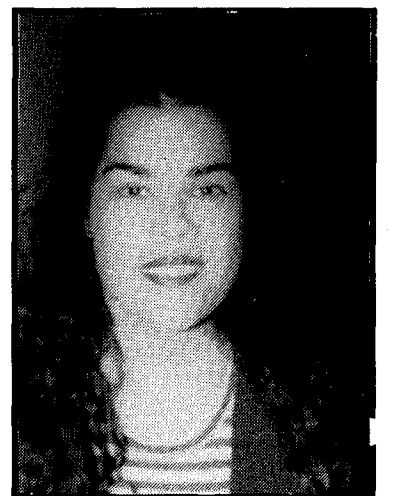
Parizeau can lay blame if he likes, because I, as a NON voter, will gladly accept the blame for keeping Canada together (and trying to save what few rights I have left.)

Reflection on Referendum

Par Chantal St-Onge
Présidente de l'A.E.C.G.

Je peux dire que je suis très contente que le référendum soit maintenant passé. Comme plusieurs l'ont sans doute constaté, le débat a causé beaucoup de tension sur notre campus. Cette réalité est toute à fait normale: nos étudiantes et étudiants viennent de partout! Une différence d'opinion est inévitable dans notre cas. In light of the recent past, I believe the referendum question allowed for intellectual and emotional debate on a matter that we hold to heart. In a university setting, this type of analytical questioning can be very stimulating!

The results were very shocking. I still cannot believe how close the vote was. Given the marginal victory of the No side, the debate is left hanging. In the meantime, we must remember the multicultural, inter-provincial composition of our students. I urge you to



manifest mutual respect towards one another. L'A.E.C.G., n'a pas pris de position lors de ce dernier débat (contrairement à la Fédération des Étudiants de York), et nous allons continuer dans cette voie. Une organisation qui représente les intérêts de toute sa clientèle ne peut se prononcer. Ceci serait une injustice irréversible.

Put in another quarter the game is not over, quite the contrary, it has just begun.

to be continued, or not to be continued, that is the question!

By Anthony Burnett

On referendum night I was at Glendon watching the results in a sombre mood.

In my opinion, a narrow NON win is only the worst

outcome. We as Canadians have to work hard to understand and satisfy Québec's desire for change quickly, because the execution has only been stayed not canceled.

perspectives —

MINISTER SAYS POOR CAN LIVE ON \$90-PER-MONTH FOOD BUDGET

Richard McKergow

TORONTO (CUP) — An Ontario government shopping list, geared to help single welfare recipients make due with less, is being condemned by activists and community workers.

On Oct. 20, Community and Social Services Minister David Tsubouchi released a list showing how a single welfare recipient could live on a \$90-per-month food budget.

The list was prepared in response to criticisms that a recent 20 percent cut to welfare benefits by the provincial government left people with too little money for food after paying the rent.

Tsubouchi's list is an insult to students or anyone else on welfare, says Heather Bishop, chairperson

of the Canadian Federation of Students-Ontario.

"The idea that he could come up with this list disgusts me," she said. "It is obvious he has never taken a look at the situation people are in."

Bishop says many university and college students are already making due with less, as tuition goes up and student loans are less readily available.

Gerald Kennedy, director of Toronto's Daily Bread Food Bank, says six to seven percent of

the people who use the bank are college or university students.

He says this works out to between 6,000 and 7,000 users.

Welfare recipients commonly put food purchases on the bottom of their list of priorities, says Kennedy.

"A lot of people don't have enough for rent, transport and laundry," he said.

He says the minister's list does little to help welfare recipients in light of how their benefits have been cut.

"Can somebody live on \$500 month?" he asked. "If the answer is no, the answer is no, no matter what list comes out of the ministry."

However, Judy Midgette, a

registered dietitian, says the minister's list could probably sustain most people.

"Most people can [live on the list], but men up to the age of 50 would probably lose weight."

Midgette says the list does not include sufficient calories for men under the age of 50, causing them to lose energy.

She adds this energy loss could make job seeking more difficult.

The list will only work if there is no waste or spoilage, Midgette adds, and says it uses prices from Metropolitan Toronto at peak harvest times of the year when produce is cheaper.

Midgette says staples such as flour,

sugar, margarine, oil, and salt and pepper are overlooked on the list.

"Without these ingredients, food is unpalatable for a lot of people," she said, "regardless of culture."

Gillian Morton, co-ordinator of University of Toronto's Women's Centre which also runs a food bank, agrees the list fails to take into account cultural needs.

"[The list] doesn't seem to reflect anything other than North American food lists," she said.

Morton also says the list fails to take into account the needs of families on welfare.

"[Tsubouchi has] failed to appreciate [the] hardships of people with children."

UFO, BILINGUISME ET FRANCOPHONIE ONTARIENNE

Jean-Marc Duguay

La distribution de la brochure "UFO: LA SOLUTION", qui prône la création d'une université franco-ontarienne, a suscité beaucoup de controverses et de débats sur le campus. Ceci a culminé dans le passage d'une motion contre l'UFO à une réunion de l'AECG. Mais toute cette polémique semble avoir été teintée d'un certain manque de communication.

Ce qui a choqué plus particulièrement les membres de la communauté de Glendon, c'est le jugement inclus à l'intérieur de la brochure disant que "Les universités bilingues devraient être remplacées par un université de langue française." Ceci est perçu comme une menace à l'existence même du Collège Glendon et des autres institutions post-secondaires bilingues de l'Ontario.

En réaction, on a attaqué l'idée d'une université franco-ontarienne comme une tentative de ségrégation et affirmé que Direction-Jeunesse, qui co-préside l'Alliance pour l'Université franco-ontarien et qui a assuré la distribution de "UFO: LA SOLUTION", est un organisme élitiste et séparatiste. Certains ont même fait des allusions au nazisme!

Cependant, on dirait que personne ne semble s'être posé la question à savoir pourquoi certains croient qu'il est essentiel de créer une université franco-ontarienne. Est-ce que c'est par ethnocentrisme? Est-ce que les Franco-ontariens veulent s'enfermer dans leur propre petit monde, isolé de tous? Non. Lorsque l'on propose une solution, c'est parce que l'on croit qu'il y a un problème, parce que l'on est insatisfaits.

Ce problème, c'est que les universités bilingues ne semblent pas combler les besoins des francophones de l'Ontario. Une institution bilingue est idéale pour quelqu'un qui cherche à apprendre une seconde langue. Idéalement, on peut vivre dans sa langue maternelle tout en étant en interactions constantes avec la langue que l'on cherche à perfectionner.

Toutefois, il y a peu de Franco-ontariens qui ne sont pas déjà bilingues lorsqu'ils arrivent au niveau post-secondaire. Alors, c'est quoi l'avantage? En fait, les universités bilingues sont beaucoup plus avantageuses pour les anglophones qui veulent maîtriser le français et pour les francophones qui viennent de l'extérieur afin d'apprendre l'anglais. C'est d'autant plus vrai que, comme on le voit dans le cas de Glendon, les universités ne sont pas complètement bilingues; l'anglais ayant, malgré de nobles efforts, naturellement tendance à dominer en raison de l'environnement.

C'est justement pourquoi on ne peut pas parler de "séparatisme". C'est même une impossibilité. Les

francophones de l'Ontario ne vivent pas isolés du reste de la société ontarienne. Ce qu'ils veulent ce sont des mesures qui leur permettront de vivre pleinement leur culture au sein de cette société et non à part. Et, qu'on aime ou non, les universités bilingues de l'Ontario, n'offrent pas, pour l'instant, ces possibilités aux Franco-ontariens.

L'Alliance pour l'UFO a commis une faute en affirmant que l'on devrait fermer les universités bilingues en faveur d'une université francophone. Comme on l'a vu sur le campus de Glendon, en faisant cela, l'alliance s'est aliéné des alliés naturels, qui croient en la langue française en Ontario et qui sont prêts à lutter pour elle. Ceux qui veulent une université francophone, devraient plutôt travailler à renforcer leurs liens s'ils tiennent à obtenir ce qu'ils veulent véritablement, c'est-à-dire un environnement propice pour vivre leur identité. De l'autre côté, ceux qui se sont sentis menacés ne devraient pas rejeter du revers de la main, l'idée de vouloir créer une université franco-ontarienne et ignorer les motivations qui poussent les Franco-ontariens à la réclamer.

Glendon se trouve dans une position idéale pour favoriser le dialogue entre les deux partis, puisqu'anglophones et francophones y vivent plus proches qu'ailleurs. En discutant pacifiquement, sans s'enfermer dans des positions inflexibles, on pourra peut-être trouver un compromis acceptable pour tous.



Nobody seems to care one bit for university students these days. Even welfare recipients seem to command more respect while the average struggling student, who may be just as hungry, doesn't even get fair mention.

For a student, it's a cold world out there although it doesn't have to be. If only students had some one they could turn to... a fatherly figure, a person with connections, a person with good advice. Unfortunately, there is no such person unless, you're a welfare recipient.

These socially assisted don't know how good they have it. At a time when they were about to be hit hard by the new budget cuts, one member of the government had the sensitivity to recognize their plight. This man, the Ontario Social Services Minister David Tsubouchi, took pity on these poor individuals and offered to help.

In a time where people don't expect much of anything from politicians, David Tsubouchi went above and beyond his call of duty and personally prepared a grocery list that would enable a welfare recipient to get by on a mere \$90 a month.

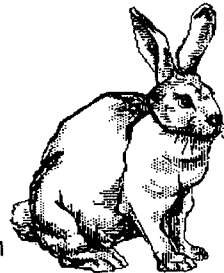
Now, this is a man who cares; except that in the midst of all he has done, he seems to have forgotten about students. He's probably a very busy man and instead of bothering him to take even more time out, perhaps I can help.

Students seem to think they know about a lot of things, but the one thing they know certainly nothing about, if anything, is food. In fact, university campuses happen to be blessed with an abundance of food; the secret is that you have to know where to look and what to look for.

The following recipe is directed at students attending campuses surrounded by lush greenery and rugged woodlands. For all those students attending urban campuses, don't worry, I haven't forgotten you. In the following weeks, I hope to publish more recipes that will satisfy even the most gastronomically cynical of city dwellers.

Hasenpfeffer

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1 Rabbit | 2 Bay Leaves |
| 3 tbs. Fat | 1 tsp. Salt |
| 1 Onion, sliced | 1/8 tsp. Pepper |
| 4 whole Cloves | Vinegar |
| 1 cup Sour Cream | Water |



Dress and cut rabbit into serving pieces. Cover in a jar, along with equal parts of vinegar and water. Add onion, salt, pepper, cloves and bay leaves. Soak 2 days.

Remove rabbit and sauté in fat until brown. Add gradually, about 1/2 the sauce in which it was pickled. Let simmer about 1/2 hour. Before serving, stir sour cream into the sauce.

And remember, if you are planning an elegant affair, be sure to have your rabbit cleaned and dressed for dinner.

(recipe adapted from *American Woman's Cookbook*, Garden City Publ., New York, 1964)

arts

Noah & His Sons at Theatre Glendon

Nathalie-Roze Fischer

Last week, Theatre Glendon was host to a pleasing double-dose of Medieval theatre. Skip Shand's History of Western Theatre class, comprised largely of students not majoring in Drama Studies, presented in tandem a week-long run of *The Fall of Man* and *Noah & His Sons*. Unfortunately, the night I attended only *Noah & His Sons* was performed, due to the sudden illness of the actor portraying Adam (likely a central figure) in *The Fall of Man*. However, since many of the same students acted in both of the biblical plays, it can be assumed that the canceled performance likely would have been as impressive and innovative as the one I did actually witness.

Noah & His Sons is a fast-paced and extremely humorous adaptation of the original Medieval play from Wakefield, England. This chronicle of the familiar tale of Noah was grounded in the traditional signatures of the period ('over-acting',

seething sarcasm and Punch & Judy/slapstick antics), but was cleverly updated to be more accessible to a modern audience. Derisive-inspired dance sequences, simultaneously maintained the folk elements

paramount in Medieval theatre and injected something current into the interpretation. This was particularly successful when paired with the creative use of both contemporary music and the jovial scores of the historical period.

What functioned, however, as the nucleus of the performance was the believable and often hilarious dynamic between Noah (Chris Begay) and his wife (Sheri Ladoucier), the manifestation of the archetypal 'unhappy couple'. Their parallel hyperbole and the consistent hurling of insults throughout their scenes together, introduced an interesting comedic twist to a usually sober narrative. And, the notable violence

between these focal characters underlined the irony of this demythologized interpretation, while also mirroring the accepted patriarchal norms of Medieval England's plebeian-class.

Memorably respectable performances by the entire cast, thoughtful audio-visual details and sets and costumes that served to beguile, braided together to produce a truly intriguing theatre experience. Bereft of pretense, all those involved in this production of *Noah & His Sons* realized the daunting task of Medieval theatre's ethic: to entertain the common people. Kudos to the 2610.06 collective!

lundi le 13 novembre:

- Pay-what-you-can-Monday for the Canadian Stage's presentation of *Anybody And Nobody*, a surrealist play about the decay of an intense romantic link - 8pm, 26 Berkley St. (368-3110)

- Ben Harper (funky soul-guy & boyfriend to Luscious Jackson's Jill Cuniff) at the Horseshoe

- Krzysztof Kieslowski's *Blue* at the Revue theatre, 400 Roncesvalles - 7:15

mardi le 14 novembre:

- Cheap Tuesday at the movies!!! Check-out *Blood and Doughnuts*, *Leaving Las Vegas* (w/ Nicholas Cage - very good, but very dark too) or *Strange Days*.

- New Poetry Night at the Rivoli (Queen & Spadina), featuring Judith Fitzgerald, Ken Norris, Karen MacCormack, Lola Lemire Tostevin, David McFadden and David Bisset - 7:30 (FREE!)

mercredi le 15 novembre:

- Acid Jazz at The Cameron House (W. of Spadina on Queen)

- Today is 'mercury day', according to astrologers who aren't, which is supposed to facilitate good communication. If you owe someone a letter or phone call, communicate now.

jeudi le 16 novembre:

- Deadline for submitting articles to Pro Tem (5pm)

- Eastcoasters Eric's Trip play the Horseshoe tonight (Queen & Spadina)!

- Our own Gallerie Glendon houses a unique two-woman show, featuring the most recent work of sculptures Veronica Verkley and Lise Letourneau - both artists' works discuss the blurred dynamic between humans, nature and animals (open every day 10-5)

vendredi le 17 novembre:

- Lee's Palace hosts a mega-groovy show tonight: The Phantoms w/ Lilith

- Tempest Theatre Group offers their twist on the famous tale of Hamlet, Prince of Denmark at The Annex Theatre 8pm

samedi/dimanche le 18 novembre:

- CD release party for "r" w/ opens Clove and Venus Envy (Sat.) at the Rivoli - order some spring rolls, while you're waiting to get in (exquisite)

COMING UP: Jane Siberry at the Music Hall, Broadview & Danforth - Toronto's favourite celestial diva (as voted in the Now magazine reader's poll) plays tunes from her new album *Maria*... should be an ear candy treat.

SOIRÉE TREMBLAY AU TFT

Chantal Sajo

Du 12 au 28 octobre, le Théâtre français de Toronto nous proposait deux pièces en un acte de Michel Tremblay. Ce chaleureux petit théâtre cossu qui accueille son public sur la rue Berkeley présentait en octobre "Jonny Mangano and His Astonishing Dogs", suivi de "Surprise Surprise". Nous plongeant véritablement dans la culture populaire québécoise, jargon, argot et histoires anodines se transforment en virtuelle tragédie ou comédie, selon l'humeur de Tremblay. Cette soirée nous fait passer du rire aux larmes et vice versa.

Pour la première pièce, Jonny Mangano (Tony Nardi) et sa femme Carlotta (Gisèle Rousseau) terminent à peine leur spectacle de chiens savants, qu'ils se disputent déjà. À travers leurs chicanes et leur histoire: attirés par la magie du showbusiness, deux Montréalais s'embarquent pour les "États" pour présenter Kiki leur chienne savante dans des bars crasseux. De retour à Montréal douze ans plus tard, un bar sale et démodé attend une fois de trop Carlotta, qui refuse de poursuivre ses représentations médiocres: "Avec les jambes que j'ai, j's'rais rendu ben plus loin que chus là, okay?" déclare-t-elle à son mari. Risible histoire qu'est la leur, elle ne nous en fait pas moins réfléchir: Tremblay ou l'art de l'ironie de la vie.

Côté comédiens, l'avant-première nous impose l'indulgence. On sent pourtant qu'une fois rodés, mieux concentrés, Nardi et Rousseau sauront faire ressortir l'essence de la relation du couple de Jonny et Carlotta. Avec leur accent bien franco-ontarien, ils ajoutent un ton bien savoureux aux répliques. Quant aux décors et costumes, typiquement "tremblayens" (deux miroirs, une table à maquillage, une robe de chambre, une postiche), ils reflètent sans doute l'esprit de la pièce. La musique "fifties" à souhait, immerge la joyeuse salle dans une nostalgie, "que les moins de vingt ans ne peuvent pas connaître", dirait Charles Aznavour. C'est précisément la bande sonore qui nous emporte vers une autre histoire, une autre ambiance.

Surprise Surprise nous surprend par son humour éclatant. Laurette et Janine, commères de métier, pratiquent leur art au téléphone. Au cours d'un après-midi, elles organisent un surprise-party pour leur copine Madeleine. A priori relativement simple, la tâche se complique pourtant au fil des téléphones qu'elles font. L'imbricatio se complique

davantage lorsque Madeleine s'en mêle et menace ses copines de gâteau "flyant dans l'air", de petites claques "dans'face", puis de pernuques dans la boîte postale.

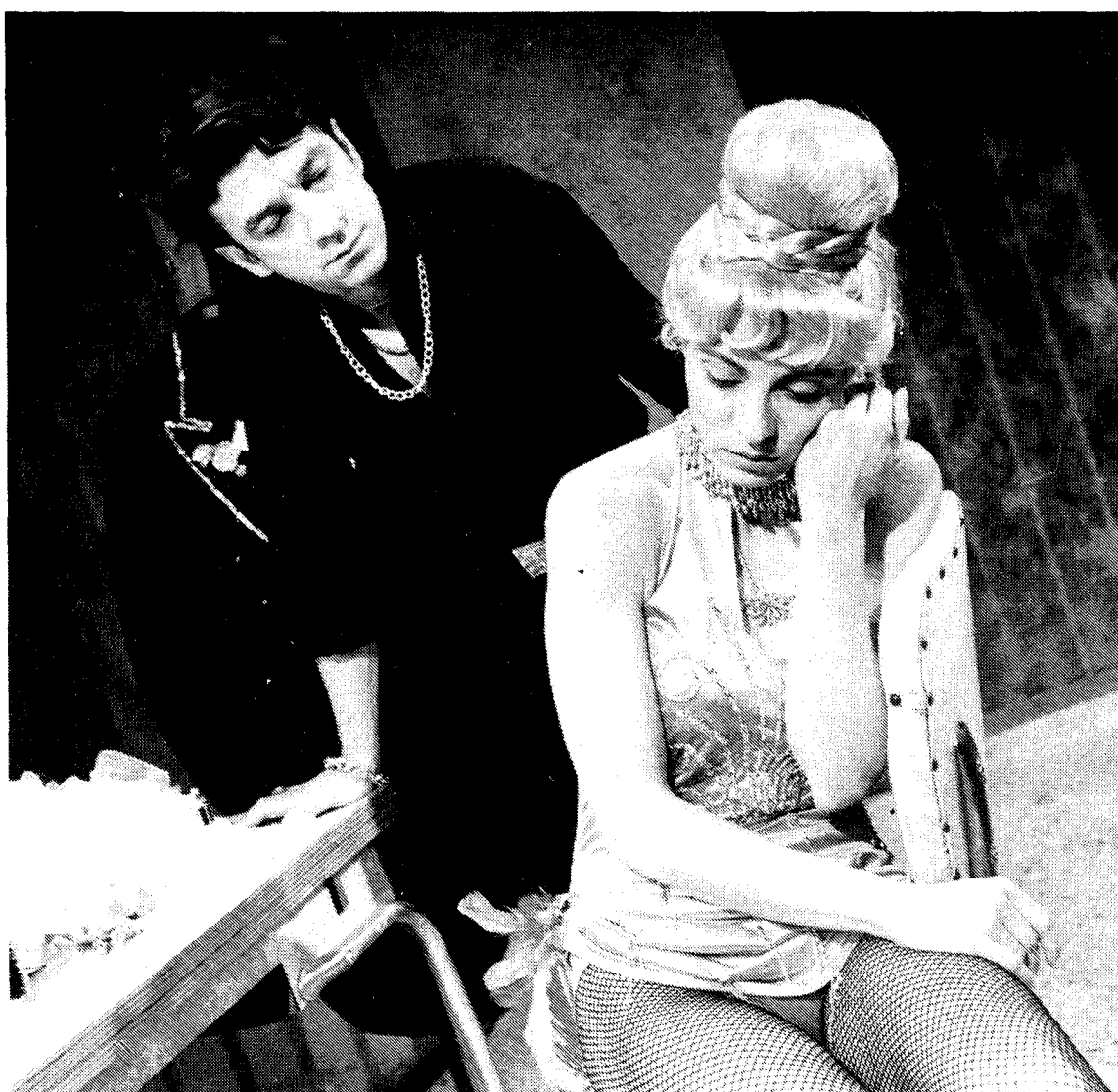
Exquises et croustillantes à la fois, les trois comédiennes (Deborah Grover, Gisèle Rousseau et Marie-Hélène Fontaine) commencent généreusement ensemble pour notre plus grand plaisir. Leurs savoureuses réparties ne manquent jamais de semer le fou rire. Bien installée chacune dans son décor, secrétaire, bigoudis, téléphone et miroir (tout ce dont elles ont besoin) se marient à leurs jeux: on y a même ajouté un sapin de Noël. Efficace, la mise en scène valorise l'énergie des comédiennes pendant que les éclairages fortifient l'intrigue.

Bref, un acte en deux pièces qui vous

vaudra une belle soirée française dans un petit théâtre chic, bien des éclats de rire et un trou de moins dans votre culture.

Le Théâtre français de Toronto présentera, du 29 novembre au 16 décembre, la comédie musicale "Les Fantastiques", version française "The Fantastics", écrite par Ton Jones et mise en scène par Diana Leblanc. Le théâtre est situé au Canadian Stage Theater, 26 rue Berkeley, à la salle "upstairs". Pour plus d'information et pour réservation, composez le (416) 534-6604

Photo: Greg Tjepkema



sports/communiqués

INTRAMURAL NEWS

Paul Grewal

It's time for an update on Glendon's intramural teams.

Glendon's soccer team had a very short season to deal with this year. Due to construction and competing demands for outdoor playing space, SIRC had to shorten the intramural soccer season to just four games. Glendon's team went 4-0 on the regular season and coasted into the semi-finals. The semi-final game was a heartbreaker as the team lost 3-1 on penalty shots. Nonetheless, congratulations to our team on a fantastic season and thanks to coaches Rocky Femia and Nelson Allmeida.

In basketball news, thus far our women's team is even on the season at 1-1. The team chose to forfeit the season-opening game, which was scheduled during Glendon's reading week. Then last Wednesday, the team came home with a win to even out their record. The men's team lost their home opener last Wednesday against Cal State.

Coed volleyball starts up this week. A reminder to players and captains to always keep York student I.D. on them when attending games. Referees will be performing spot

checks on players to make sure they are eligible.

WHAT'S IN A NAME? - giving new names to Glendon's intramural teams

Pop quiz: What is the official name of Glendon's intramural sports teams? What are Glendon's official team colours? Give up? Answers: Glendon's official team name is the "Internationals", and the colours are blue and gold or blue and yellow. However, Glendon teams rarely choose to be known by the team's nickname. I myself have heard only the soccer team and occasionally the hockey team use the name "internationals".

Regardless of the reasons why Glendonites choose not to go by the official nickname, we at Recreation Glendon have chosen to search for a new name for Glendon's intramural teams. Other colleges at York have adopted names like the Wolves, the Psycho Cookies, the Jets, the Tourists, and Roadkill. Glendon can choose any name desired and even adopt varying names for varying teams. For instance in men's flag football, one college entered one team called the Dragons and another team called the Baby Dragons. A

college could even choose to give their men's and women's teams two different names.

Got any ideas yet? Here's a chance for the student body to submit ideas for naming Glendon's intramural teams. Write down your idea(s) and submit them with your name and phone number to the Pro Tem office located inside the Glendon mansion. Put your entries to the attention of Paul Grewal, Sports Editor. All entries will be reviewed by Recreation Glendon and will be posted in a January issue of ProTem. Good Luck, and be creative.

Post-Referendum Discussion

Speakers:

- Prof. Joanne Harris-Burgess
- Prof. Yves Frenette
- Prof. Martin Pâquet
- Prof. Domenico Mazzeo
- Prof. Xavier de Vansaaay

Senate Chamber
Chambre du Sénat

Le mardi 14 novembre 1995. 18h30
Tuesday, November 14th 1995. 6:30pm

Discussion Post-Referendaire

Glendon College-York University (Bayview & Lawrence)

CENTRE UNIVERSITAIRE GLENDON \ YORK UNIVERSITY Office of Student Affairs / Bureau des affaires étudiantes

Queen Elizabeth Silver Jubilee: value \$5,000-Deadline: January 8, 1996.
Offered to a 2nd and 3rd year student who wishes to pursue their studies in their official second language. All disciplines (except translation) are eligible. For more info, please check the Bursary Board at the office of Student Affairs, 116 Glendon Hall.

Fonds de dotation de la Reine Elizabeth: valeur 5.000\$-Date limite: Le 8 janvier 1996.

Offert aux étudiants de 2e ou 3e année qui désirent poursuivre leurs études dans leur seconde langue officielle. Tous les programmes d'études (sauf traduction) sont éligibles. Pour plus d'information, consultez le tableau des bourses du Bureau des affaires étudiantes, 116 Manoir Glendon.

Le Pub

on y va chaque jour...
...pour prendre un café,
...pour fumer un "butt",
...pour étudier (yeah, sure),
...pour rejoindre un ami qui a vos notes, qui veut jouer au billiard, qui sait tous les potines.
Le 14-16 nov, votez "OUP" pour tout ça et plus. Votez "OUP" pour un Café de la Terrasse amélioré. Votez "OUP" implique 4,50\$ par an pour rendre les "bands", améliorer l'atmosphère et rendre le pub encore plus génial.

YES, it's possible
C'EST VOTRE SALLE DE SÉJOUR.
ÇA VAUT LA PEINE!!!!

The Pub

is where you go everyday...
...to grab coffee,
...to smoke a butt,
...to study (yeah, sure),
...to meet your friends who have your psych notes, want to play pool, know what's going on in EVERYBODY'S life.

On Nov. 14-16, say "YES" to all this and then some. Say "YES" to an improved Café de la Terrasse. Say "YES" to a mere \$4.50 a year to bring in cool bands, spruce up the atmosphere, and make it just a little more funky.

OUI, c'est possible.
THIS IS YOUR LIVING ROOM, IT'S WORTH IT !!!!

Snowball - Bal de Neige Le 1re décembre - December 1st


Reception / Réception Chez la Principale: 16h30
Les Cocktails / Cocktails: 18h30
Dinner / La Diner: 19h30
La Danse / Dance: 21h30

\$35 / personne - \$35 / person
65\$ / couple - 65\$ / couple


-To purchase Snowball Tickets come to the GCSU during office hours.

-Pour acheter des billets pour le Bal de Neige contactez l'AECG durant les heures de bureau.

GLENDON WOMEN'S EDUCATION AND REFERRAL SERVICE CENTRE STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION YEAR ENDED APRIL 30, 1995		
Cash and cash equivalents provided by (used in):		
Operating activities:		
Deficit		\$ (1,447)
Net change in non-cash equivalent working capital balances related to operations		452
Decrease in cash and cash equivalents		(995)
CASH AND CASH EQUIVALENTS - Beginning of year		3,601
CASH AND CASH EQUIVALENTS - End of year		\$ 2,606
GLENDON WOMEN'S EDUCATION AND REFERRAL SERVICE CENTRE STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURES AND SURPLUS YEAR ENDED APRIL 30, 1995		
REVENUE	1995	1994
Grants	\$ 10,761	\$ 11,515
Donations and sundry income	2,124	3,462
	12,885	14,977
EXPENSES		
Honoraria	4,800	4,331
Office and general	3,453	908
Special projects	2,995	6,282
Professional fees	1,449	928
Donations	814	97
Telephone	689	958
Library and reference materials	132	1,286
	14,332	14,790
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR	(1,447)	187
SURPLUS - Beginning of year	2,738	2,551
SURPLUS - End of year	\$ 1,291	\$ 2,738



Transports Canada
Aviation



Transport Canada
Aviation

AVEZ-VOUS CE QU'IL FAUT ?



Être contrôleur(e) de la circulation aérienne n'est pas une mince affaire. En fait, c'est l'un des métiers les plus exigeants. Êtes-vous prêt(e) à relever le plus grand défi de votre vie ? Parfait. Moins d'une personne sur mille possède les qualifications requises. Voici votre premier test :

- Êtes-vous prêt(e) à investir tous vos talents dans un programme de formation très rigoureux d'une durée de 4 ans ?
- Savez-vous prendre des décisions ?
- Aimez-vous les mathématiques ?
- Seriez-vous disposé(e) à travailler par rotation ?
- Avez-vous au moins 18 ans ?
- Avez-vous terminé avec succès vos études secondaires ou l'équivalent ?
- Êtes-vous citoyen(ne) canadien(ne) ou immigrant(e) reçu(e) ?
- Êtes-vous en bonne santé ?
- Possédez-vous une vision excellente et une bonne perception des couleurs ?
- Entendez-vous bien et parlez-vous clairement ?

Si vous avez répondu OUI à TOUTES ces questions, toutes nos félicitations! Vous avez déjà franchi les premières étapes d'un long parcours. Alors, composez sans frais le numéro ci-dessous pour recevoir une trousse d'information ou pour soumettre votre candidature à l'une des carrières les plus valorisantes et exigeantes qui soient.

1-800-667-INFO

Transports Canada pratique une politique d'équité en matière d'emploi

—poésie et fiction—

I'm seventeen years old and haven't got one qualification at all. In my opinion, "they" do not determine the level of your intelligence correctly. You can be on the lowest social level and have the most important asset—common sense; or you can have every piece of paper in the world and be the thickest, most pigheaded dunderbag on this planet.

Arcane Vendetta: These Things
(Zine, November, 1976)

Phoenix

My cloak is red and gold.
I'm several thousand years old.
Here is the nest in which I lie.
Now is the moment for me to die.

Dying on this funeral pyre
Amid the furious flaming fire,
I know that I will rise again
And live to tell the tale then.

With incensed breath and gleaming eye,
I lift my head up to the sky.
I must go now, I cannot stay;
I spread my wings, I fly away.

Gladys Wong

Soul Mate

infusing tranquility
a life
engulfed
serene love

silent strength
to the heart

colour

Now all these tales [from Greek and German myth] are inspired by the same preoccupation. Cronos and Tantalus are fathers intent on destroying their offspring. The wicked queen, the hag, the giant and the giantess too are adults who try to destroy children but are in the end destroyed by them. The common theme is generational conflict, between those who at present hold power and those who are destined to inherit it. And the means by which the adults try to retain power is, precisely, cannibalistic infanticide.

Norman Cohn, *Europe's Inner Demons* (1975)

Chasm

I am fascinated

Speechless with anticipation

As I gaze across the room.

I wonder what she is thinking

As we make lengthy eye contact?

Will I ever understand women?

Will I ever understand men?

As we make lengthy eye contact?

I wonder what he is thinking

As I gaze across the room.

Speechless with anticipation

I am fascinated

Dan Copeland

taken from *elixir*, 1989

BILLY'S TOOTH

It's a blizzard out. Breadsreads is rockin: Neil knows how much money he can make off us in this kind of weather, so he stays open for us. We're all sitting around, it's about four thirty in the afternoon, and most of us are soused up already. Especially Billy. But that's nothing out of the ordinary for him. He books off sometimes just to go have a few. Or worse, once he picked up a hot rush, and disappeared for three hours. He was finally located, about a dozen sheets to the wind, at the Wheat Sheaf Tavern, where he was telling his life story to some suit.

Billy is the most experienced bike courier in Toronto. He's been on the road for thirteen years now, started the job as a young man, and now he's an old man. He's only thirty seven but looks every bit of fifty. He's usually too drunk to be well spoken, but for all that, he's pretty popular, because he is wise, and a charming drunk, to boot.

Anyway, we're all sitting around, admiring the blizzard outside, the kind of day where you feel really glad to be inside, and not too busy, when Billy turns to Red Dave and asks him to borrow a pair of pliers. Red Dave reaches into his pack and hands Billy his needlenose, then turns back to the conversation he's having. A couple of minutes later, Billy lets out a sigh of triumph, for in his drunken state, that seems about all he's capable of doing at the moment. He hands Red Dave back his pliers, and proudly shows Dave what he's holding in his other hand. It's his front tooth. The one which had been rotting out of his mouth for the last three years. Finally the pain got to be too much, so, because he couldn't afford a dentist, he decided on the spur of the moment to pull his own tooth. And because he couldn't be bothered with social graces, he got quietly loaded, psyched himself up, and let er rip.

In his seat at the table by the window. In no other place but Breadsreads. Who but a bike courier?

Minorité

J'ai renié mon image depuis longtemps
Mes pas fébriles sont orphelins d'un passé
Et mes aurores privés d'horizon
Car je suis né d'une nuit empirique...

Quand les eaux portent mon reflet
Je froisse leurs miroirs chatoyants
D'un jet de pierres dans les ténèbres...

Mon âme chancelle comme la feuille d'automne
Mon coeur bat parce qu'il n'a pas le choix
Car je suis le fruit involontaire
D'un arbre déraciné...

Didier Kabagema

Free Space / L'espace libre

The Hare Club for Men and Wimmin Too will be resuming its weekly Thursday meetings in the pub at 4:00pm sharp, starting retroactively last Thursday and continuing every Thursday for the next five months, notwithstanding the leap year.